

GRAMMAIRE LE MODE SUBJONCTIF - ԸՂԶԱԿԱՆ ԵՂԱՆԱԿ

Le subjonctif indique une action conçue comme subordonnée à une autre ou une action voulue, possible, douteuse. Le subjonctif arménien a deux temps : le futur et le passé.

Pour exprimer un ordre ou un désir, il s'emploie souvent avec la conjonction թո՛ղ = que !

Pour la forme négative, on ajoute la particule չ à l'initiale du verbe.

Le subjonctif futur

<i>verbes en - ել</i>	<i>verbes en - ալ</i>
սովորեմ	խաղամ
սովորես	խաղաս
սովորի	խաղա
սովորենք	խաղանք
սովորեք	խաղաք
սովորեն	խաղան

Le subjonctif passé

<i>verbes en - ել</i>	<i>verbes en - ալ</i>
սովորեի	խաղայի
սովորեիր	խաղայիր
սովորեր	խաղար
սովորեինք	խաղայինք
սովորեիք	խաղայիք
սովորեին	խաղային

Exemples : Խնդրում եմ, որ աշակերտները չխաղան դասերի ժամանակ: Թո՛ղ մտնի:

Exemples empruntés à deux poètes :

*Անձրեն անցնի՝ գյուղից դուրս գամ,
Հանդերն ընկնեն, թափառեն,
Աղբյուրներով սքանչանամ,
Ծաղիկները փայփայեմ:*

(Հր. Հովհաննիսյան)

*Լինեի չորան սարերում հեռու,
Գայիր, անցնեիր վրանիս մոտով,
Իրար նայեինք անուշ կարոտով,
Քնքուշ ժպտայինք հանկարծ իրարու:*

(Վահան Տերյան)

EXERCICES

I. Utilisez le subjonctif dans des phrases inspirées des suivantes :

- Ես ցանկանում եմ խոսել այդ մարդու հետ:
- Նրանք ուզում են օգնել ծեր պարտիզայանին:
- Գուք ուզում եք սովորել հայերեն տառերը:
- Տղաները ցանկանում են երգել երգչախմբի մեջ:
- Մենք ուտում ենք խնձոր կեսօրին:
- Նա ուզում է պարել, հետո գնալ սրճարան ընկերոջ հետ:

II. Mettez les mots dans l'ordre qui convient :

- այս / վերցնեիր / թատրոն / նվերը / հետ / գայիր / ինձ / և :
- և / ծաղիկները / քեզ / ամենագեղեցիկը / բացվեին / համար / քաղեի :
- գա / և / միասին / եղբայրս / ազարակ / գնանք :
- եմ / կարդաս / ուզում / մասին / որ / գիրքը / այս / Հայաստանի :

III. Conjuguez les verbes suivants au subjonctif, formez des phrases :

երգել, աշխատել, հավաքել, հագնել, ուտել

IV. Traduisez les phrases suivantes :

- Que j'aurais aimé boire l'eau de cette fontaine !
- Vous voulez que nous mangions les fruits de cet arbre.
- Elle veut que tu apprennes huit mots nouveaux par jour.
- Que j'aime regarder la pluie au printemps et marcher dans les parcs de la ville !
- Qu'il cueille les fleurs de ce jardin et te les donne !
- Je préfère que tu ne danses pas avec le frère de Tigrane.
- Je voulais qu'il bût le vin de notre pays.
- Il veut que j'aide les aider.